

Literatūras un grāmatniecības padomes sēde

2025. gada 6. oktobrī
attālināti, ar balsojumu e-pastā

Piedalās: R. Punka, L. Buševica, I. Bodnarjuka-Mrazauskas, A. Ērglis, A. Jundze, D. Sparāne-Freimane, S. Tretjakova, A. Konste, I. Kolmane, M. Treile, E. Eglāja-Kristsone, V. Kilbloka, V. Ernštreits, S. Timofejevs

Pieaicināta: SIA “Starptautiskā Rakstnieku un tulkotāju māja” valdes locekle I. Balode

Darba kārtība:

Kandidāta izvirzīšana Izcilības balvai kultūrā 2025.gadā

L. Buševica informē, ka ir saņemts priekšlikums virzīt Izcilības balvai kultūrā rakstnieci Lauru Vinogradovu par nozīmīgu ieguldījumu Latvijas literatūras pazīstamības veicināšanā ārvalstīs un starptautisku novērtējumu.

Rakstniece Laura Vinogradova (dz.1984) ir viena no spilgtākajām un starptautiski visvairāk atzītajām mūsdienu latviešu autorēm. Romāns “Upe” (*Zvaigzne ABC*, 2020) 2021. gadā saņēma Eiropas Savienības Literatūras balvu (*European Union Prize for Literature*) — vienu no nozīmīgākajiem literārajiem apbalvojumiem Eiropā, kas apliecina autores ieguldījumu Eiropas kultūras daudzveidības un literārā dialoga stiprināšanā.

Romāns ir tulkots jau deviņās valodās (angļu, franču, spāņu, vācu, lietuviešu, serbu, maķedoniešu, bulgāru, ukraiņu), sekmējot Latvijas literatūras atpazīstamību un padarot to redzamu starptautiskā mērogā.

Lauras Vinogradovas jaunākais romāns “Vārnas” ir iznācis vācu valodā, un tuvākajā laikā gaidāms tā armēņu tulkojums. Grāmata bērniem “Tētis un suns” izdota Lietuvā, drīzumā gaidāms ukraiņu izdevums. Pasaku krājums “Ebes ziemas stāsti” jau šogad iznāks lietuviešu valodā.

Plašā tulkojumu ģeogrāfija apliecina autores darbiem piemītošo universālo emocionālo vēstījumu un spēju pārsniegt kultūras un valodu robežas, iezīmējot Latvijas literatūras vārdu Eiropas un pasaules kultūras kartē. Vinogradovas darbi veido priekšstatu par mūsu valsts radošo spēku, kultūras dziļumu un cilvēciski jūtīgo pasaules skatījumu.

Laura Vinogradova iegulda darbu Latvijas un latviešu literatūras popularizēšanā ārpus Latvijas. Viņa regulāri piedalās grāmatu lasījumos, festivālos un literāros pasākumos visā Eiropā – Parīzē, Berlīnē, Frankfurtē, Leipcīgā, Viļņā, Sofijā un citur. Šī gada nogalē rakstniece dosies uz literāro festivālu Francijā, Normandijā, kā arī grāmatu tūrē pa Spāniju.

Apbalvojumi un nominācijas.

- Eiropas Savienības Literatūras balva (*European Union Prize for Literature, 2021*) – par romānu “Upe”.
- Latvijas Literatūras gada balvas (LALIGABA) nominācijas: Labākais prozas darbs – “Upe” (2021); Labākais darbs bērniem – “Tētis un suns” (2022); Labākais darbs bērniem – “Pauls spēlē” (2025).
- Egona Līva piemiņas balva “Krasta ļaudis” (2024) par prozas darbu “Vārnas”.
- Starptautiskās Jāņa Baltvilka balvas nominācijas bērnu literatūrā un grāmatu mākslā – par grāmatām bērniem “Tētis un suns” (2022) un “Ebes ziemas stāsti” (2025).

- Grāmata bērniem “Tētis un suns” iekļauta Minhenes bibliotēkas “*White Raven*” izlasē (2023).

Ar saviem darbiem un aktīvo starptautisko darbību Laura Vinogradova kļuvusi par ļoti nozīmīgu Latvijas literatūras vēstnieci pasaulē. Viņas proza apliecina māksliniecisko izcilību, smalku valodas izjūtu un spēju emocionāli uzrunāt plašu lasītāju loku dažādās kultūrās. Starptautiskie panākumi, plašais tulkojumu klāsts, konsekventais darbs Latvijas literatūras popularizēšanā un ieguldījums mūsu valsts kultūras tēla stiprināšanā padara Lauru Vinogradovu par īpaši cienīgu kandidāti Izcilības balvai kultūrā.

Padomes locekļi tiek aicināti izteikt viedokli e-pastā līdz 8.oktobrim.

Padomes locekļi – R. Punka, L. Buševica, V. Ernštreits, S. Tretjakova, I. Bodnarjuka-Mrazauskas, A. Jundze izsaka atbalstu L.Vinogradovas kandidatūras izvirzīšanai Izcilības balvai kultūrā. Tā kā līdz 8.oktobrim nav saņemti iebildumi no citiem padomes locekļiem, jautājumu uzskata par saskaņotu. Minētās kandidatūras izvirzīšanu apstiprina arī SIA “Starptautiskā Rakstnieku un tulkotāju māja” valdes locekle I.Balode, tādējādi pieteikums tiks sagatavots iesniegšanai no Literatūras un grāmatniecības padomes un SIA “Starptautiskā Rakstnieku un tulkotāju māja”.

Padomes priekšsēdētāja (*paraksts)

R. Punka

Protokolēja (*paraksts)

L. Buševica

*DOKUMENTS PARAKSTĪTS ELEKTRONISKI AR DROŠU ELEKTRONISKO
PARAKSTU UN SATUR LAIKA ZĪMOGU